

Te es difícil pagar las cuotas del Seguro Nacional de Salud? Puedes hacerlo en cómodos pagos mensuales

Japón es un país que valora a la gente. El sistema del Seguro Nacional de Salud es un típico sistema japonés que lo prueba. Para quien no tiene seguro, los costos de salud son una carga muy pesada. Por favor entienda que es muy riesgoso (y caro) NO estar asegurado.

Puede que sea difícil entender el sistema de seguro de salud japonés. También se pudiera pensar que los pagos por la prima mensual es una carga. Sin embargo, si Ud o alguien en su familia necesita tratamiento médico y no puede trabajar, entonces lo agradecerá. Todos los que vivan en Japón deben participar en el Sistema del Seguro Nacional de Salud. Si no lo tienes, tienes que pagar sumas exorbitantes si llegaras a necesitar del hospital.

Si trabajas para una compañía, estas cubierto por el seguro médico de esa compañía. Los pagos de la prima mensual son compartidos por el empleador y por el empleado a partes iguales.

Se supone que tu compañía debe de tramitar todo acerca de tu seguro. Cuando un empleado o un miembro de su familia necesita tratamiento médico, el sistema le provee los beneficios necesarios. Los pagos mensuales por la prima del seguro se determinan de acuerdo al salario del trabajador. Si te unes a este sistema, solo pagarías el 30% del total del costo médico.

El Seguro Nacional de Salud es para aquellos que no están inscritos en ningún tipo de seguro de salud por parte de su compañía o su empleador (incluyendo aquellos trabajadores no-asalariados y a los desempleados). Es necesario que te registres en las oficinas del gobierno de tu localidad. Residentes extranjeros que tienen tarjeta de registro como extranjeros y que van a estar en Japón por un año o más, pueden enrolarse en el sistema del Seguro Nacional de Salud. También en este sistema, solo tienes que pagar el 30% de los gastos médicos. Es muy conveniente para ti y tu familia que se unan a este sistema de Seguro Nacional de Salud.

Sin embargo, a diferencia de los seguros de salud que ofrecen los empleadores, en el Seguro Nacional de Salud tienes que pagar las primas mensuales por completo. Las primas mensuales se calculan en base al salario declarado el año anterior en tu declaración de impuestos.

Las primas mensuales se pueden reducir o exentar si la gente encuentra difícil pagarlas, pero tendrás que solicitar esto desde el principio. Puedes usar los beneficios del sistema aun si tus ingresos son bajos, si estás recibiendo ayuda monetaria (welfare) o si te ha golpeado la mala suerte (como un tifón o un terremoto). La cantidad a reducir o a perdonar varía de municipio a municipio, tiene que consultarlo antes. Al declarar los impuestos anuales, si tus ingresos disminuyeron, también tus primas por el seguro de salud disminuirán, eso tenlo por seguro. Este sistema es el mismo en todo Japón. Recuerda que para obtener ventajas del sistema, tendrás que declarar tus impuestos al fin del año fiscal. Si a pesar de que estás tratando de pagar, no puedes pagar las primas mensuales, puedes solicitar pagar en plazos o bien pagar posteriormente, preguntar en la oficina de tu municipalidad en la sección del Seguro Nacional de Salud. Si no pagas las primas por un año completo, perderás el derecho a usar el seguro.

Como resultado, no podrás recibir tratamiento médico usando el Seguro Nacional de Salud. Aun más, tendrás que pagar sobrecargos. Antes de que esto suceda, deberías consultar con la oficina municipal de tu localidad.

(comentario por Miho Maeda)

La Olimpiada es un festival deportivo para gentes y pueblos de todo el mundo. En el Forum de Intercambio Internacional de Fujimishi, La Olimpiada, es un evento que ofrece cálidas oportunidades de intercambio para todas aquellas personas que vivimos en las mismas comunidades. Puedes hacer amigos ahí! El evento se lleva a cabo cada año y el programa es muy completo y divertido para extranjeros y japoneses por igual.

“Fujimi-shi
International Exchange
Forum” sera el domingo
15 de noviembre

*Hora y lugar : 12:00-16:00 Fujiino Exchange Center. Fujimi-shi.

www.ficcc.jp/foreign/

● Los números atrasados de “Information Fujimino” están disponibles en la red.

**Preparese para temblores (terremotos)!!
Se publicó un panfleto en cuatro idiomas:
"Procedimientos de Emergencia en Temblores".**

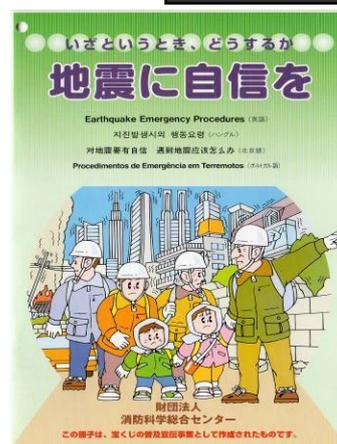
Los terremotos ocurren en muchos países del mundo y son muy devastadores. Causan muchísimo daño. Japón es un país de terremotos y los que vivimos aquí debemos estar preparados para cualquier emergencia de este tipo.

Hace poco se publicó un panfleto en cuatro idiomas (inglés, coreano, chino y portugués) para mantenerlos informados.

El título del panfleto es "Procedimientos de Emergencia en Temblores". Hay mucha información útil. Ayudará mucho a los extranjeros a vivir seguros en Japón. Regalaremos este panfleto a las primeras 100 personas que lo soliciten.

Si estás interesado, llama a nuestras oficinas y solicítalo. O ven directamente a FICEC a obtenerlo.

● Informes: Fujimino International Cultural Exchange Center 049-256-4290



**Informacion
util!**

**Hagamos TOSHIKOSHI SOBA juntos
En la clase de japonés.**

Sabías que en FICEC hay clases de japones? Los extranjeros que apenas hayan llegado a Japón, pueden aprender conversacion basica. La clase es cada jueves desde las 10:00 hasta las 12:00. Ahora, gentes de varios países están aprendiendo japones en esta clase.

Para enseñarles algo de la cultura japonesa, ahí en la clase de japones se les enseña algo durante todo el año. Ahora en diciembre, enseñaremos acerca de "Toshikoshi soba" (fideos para pasar el año) a todos. Sabes porque los japoneses comen Toshikoshi soba el 31 de diciembre?

Ven para conversar y comer soba juntos. Este evento será el 17 de diciembre.



"INDEE" restaurant de Sri-Lanka.

"INDEE" es un restaurant Nuevo de Sri Lanka que abrió el pasado agosto. Está a 5 minutos a pie de Kamifukuoka-eki. La dueña es Ms Yamange Indrani quien ha vivido en Japón por 8 años.

Te deleitarás con el auténtico curry de Sri Lanka e India por 500 yen. También son muy populares las verduras so-fritas Chinas (stir-fried vegetable) y los rollos de curry. "INDEE" tiene gran variedad de comida, también tienen su propia cerveza. Ms. Yamange dice, "con sabor y ambiente auténticos." Su carácter atrae a muchos clientes, que saborean deliciosos platillos en un ambiente internacional.



**Sintonizador digital (tuner)
gratis, necesario para las
transmisiones digitales.**

El Ministerio de Asuntos internos y Comunicaciones ya empezó a regalar un tuner para aquellos que no puedan recibir la señal a partir del 1 de octubre:

- Familias que estén recibiendo ayuda económica (welfare)
- Familias con una persona discapacitada y con miembros certificados por el municipio y no pagan impuestos

Familias que vivan en una vivienda pública o del welfare

Si alguna familia cumple el criterio señalado y además están exentos del pago a NHK, podrán obtener el tuner gratis. Al conectarlo a la TV, podrán recibir la señal digital

Para más informes, llame al 049-256-4290 (FICEC) o al 0570-033840 (Centro de Apoyo de la Señal Digital).

www.ficec.jp/living/

● La Guía para La Vida Diaria está disponible en 6 idiomas. Solicítala!